

Suzy Bogguss, She Said, He Heard

They sat at the table, polite conversation
Avoiding the issue at hand
Then he made the coffee and she did the dishes
And sat down at the table again
She waited a moment, hoping he would speak first
Though it never had happened before
He sat there in silence, expecting the worst
'Til she couldn't wait anymore

She said, "I'm mad"
He heard, "I'm leaving"
She said, "I need your attention"
He heard, "I want you to crawl"
She said, "I'm sad"
He heard, "It's all your fault"
There is no translation, emotions don't fit into words
There's so much between what she said and what he heard

She said, "I love you, and that's not the problem
And I know how much you care
But, for too long now, we've been walking on egg shells
I just had to clear the air"
And he looked at her like she was speaking Chinese
With some of the letters left out
Try as he may, he just didn't know
What she was talking about

She said, "I'm mad"
He heard, "I'm leaving"
She said, "I need your attention"
He heard, "I want you to crawl"
She said, "I'm sad"
He heard, "It's all your fault"
There is no translation, emotions don't fit into words
There's so much between what she said and what he heard

Then he started smiling and she started laughing
And they both reached out their hands
She said, "I think we're from two different planets
No wonder we misunderstand"

She said, "I'm mad"
He heard, "I'm leaving"
She said, "I need your attention"
He heard, "I want you to crawl"
She said, "I'm sad"
He heard, "It's all your fault"
There is no translation, emotions don't fit into words
There's so much between what she said and what he heard
There's so much between what she said and what he heard